

التوليد في اللغة العربية:

دراسة في تكوين مصطلحات اللغة العربية الجديدة في لغة تطبيق Iphone 6S

IOS 13.1.1



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية

لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي

في علم اللغة العربية وأدبها

وضع:

تقيا فطري سلسيلا

رقم الطالبة: ١٦١١٠٠٧١

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكجاكرتا

٢٠٢١

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Taqiya Putri Salsabila
NIM : 16110071
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa:

1. Skripsi yang berjudul :

التوليد في اللغة العربية: دراسة في تكوين مصطلحات اللغة العربية الجديدة في لغة تطبيق
Iphone 6S IOS 13.1.1

Merupakan hasil karya asli saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta.

2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika di kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya saya atau hasil plagiat dari orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 10 Maret 2021

Yang menyatakan,



Taqiya Putri Salsabila
NIM. 16110071

SURAT PERNYATAAN MEMAKAI JILBAB

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang,

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Taqiya Putri Salsabila
NIM : 16110071
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa saya tidak menuntut kepada jurusan Bahasa dan Sastra Arab Fakultas Adab dan Ilmu Budaya dan Perguruan Tinggi UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta (atas pemakaian jilbab dalam ijazah strata satu saya). Seandainya suatu hari ini terdapat instansi yang menolak ijazah tersebut karena penggunaan jilbab.

Demikianlah pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan sebenarnya.

Yogyakarta, 10 Maret 2021
Yang menyatakan,

Taqiya Putri Salsabila
NIM: 16110071

الشعار

"كيف يمكننا أن نكون نورا يضيء إذا لم نكن مشعا"

Bagaimana mungkin kita bisa menerangi bila kita sendiri tidak
bercahaya



أهدي هذا البحث خصوصا إلى:

❧ أمي العزيزة التي لم تزل ترشدني بكل صبر وتمنحني كثيرا من دروس الحياة

❧ أبي الكريم الذي يضحى بأفكاره يبذل جهوده من أجل نجاحي وتقدمي، اللهم ارحمهما

كما ربياني صغيرة

❧ أختي المحببتين اللتين تدعوان لي كل خير



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-588/Un.02/DA/PP.00.9/04/2021

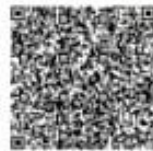
Tugas Akhir dengan judul : التوليد في اللغة العربية:
دراسة تكوين مصطلحات اللغة العربية الجديدة في لغة تطبيق
Iphone 6S IOS 13.1.1

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : TAQIYA PUTRI SALSABILA
Nomor Induk Mahasiswa : 16110071
Telah diujikan pada : Kamis, 01 April 2021
Nilai ujian Tugas Akhir : A-

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



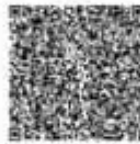
Valid ID: 00606de110b7

Ketua Subang
Drs. Muthofa, M.A.
SIGNED



Valid ID: 00606f9c2d82

Penguji I
Dr. Mohammad Habb, M.Ag.
SIGNED



Valid ID: 006075ae7106

Penguji II
Dr. Moh. Kamil Anwari, S.Ag. M.Ag.
SIGNED



Valid ID: 00606ab99e22

Yogyakarta, 01 April 2021
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Dr. Muhammad Wildan, M.A.
SIGNED

NOTA DINAS PEMBIMBING

Yogyakarta, 26 Maret 2021

Kepada Yth:

Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

UIN Sunan Kalijaga

Assalamu 'alaikum Wr. Wb.

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa, maupun teknik penulisan, dan setelah membaca skripsi mahasiswa:

Nama : Taqiya Putri Salsabila

NIM : 16110071

Fak/Jur : Adab dan Ilmu Budaya/ Bahasa dan Sastra Arab

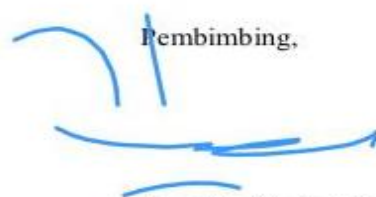
Judul Skripsi : التوليد في اللغة العربية: دراسة في تكوين مصطلحات اللغة العربية

الجديدة في لغة تطبيق أيفون ٦ س أيس ١٣,١,١

Maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut layak diujikan untuk dimunaqosyahkan. Harapan saya, agar mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggung jawabkan skripsinya.

Demikian, semoga menjadi maklum.

Wassalamu 'alaikum Wr. Wb.

Pembimbing,


Drs. Musthofa, M.A.
NIP. 19661130 199303 1 002

Abstrak

Penelitian ini mendeskripsikan tentang perkembangan bahasa dalam teknologi yang mana teknologi selalu berkembang dari zaman ke zaman. Bukan hanya teknologi saja yang berkembang melainkan bahasa juga berkembang mengikuti perkembangan teknologi tersebut. Penelitian ini merupakan penelitian yang berada dikawasan ilmu linguistik, yang mana bahasa yang berkembang tersebut disebut dengan neologisme. Neologisme ini ditemukan disalah satu teknologi yaitu pada bahasa operasional iphone 6s versi IOS 13.1.1. Penelitian dilakukan dengan cara mengumpulkan data-data neologisme yang ditemukan pada bahasa operasional tersebut yang ditinjau dari segi morfologis dan semantik. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui bentuk-bentuk neologisme dengan kaidah morfologis dan semantik pada bahasa operasional iphone 6s versi IOS 13.1.1

Jenis penelitian ini yaitu deskriptif kualitatif yang mana menganalisis dengan berdasarkan teori neologisme Ibrahim Murad dan Hilmi Khalil. Ibrahim Murad membagi neologisme dengan lima macam pembentukan dan 15 kaidah yaitu: (1). Neologi fonetis, yang mencakup a). Penggantian fonem, b). Pertukaran posisi fonem, c). Kemiripan fonem, d). Kejelasan pengucapan, e). Sisipan. (2). Neologi morfologis yang terdiri dari, a). Derivasi, b). *An-naht*, c). Komposisi, d). Leksikal. (3). Neologi semantis yang terdiri dari, a). Metafora, b). Translasi. (4). Neologi spontanitas yang terdiri dari, a). Spontanitas hakiki, b). Spontanitas imitasi. (5). Neologi peminjaman yang terdiri dari, a). Ad-dakhil, b). Arabisasi dan neologisme menurut Hilmi Khalil yang terbentuk dari kaidah neologisme morfologis, neologisme semantik, dan neologisme peminjaman.

Hasil penelitian neologisme ini ditemukan 138 istilah dan 3 macam neologisme yaitu kaidah morfologi, semantik, dan peminjaman. (1). Neologi morfologis: a). Derivasi (4 kata), b). Komposisi (3 istilah). (2). Neologi semantis: a). Metafora (0 istilah), b). Translasi (131 istilah), (3). Neologi peminjaman: a). Ad-dakhil (5 istilah), b). Arabisasi (1 istilah).

Kata kunci: bahasa operasional, iphone, neologisme.

التجريد

يصف هذا البحث عن تطور اللغة في التكنولوجيا حيث تتطور التكنولوجيا من وقت إلى وقت. ليس تتطور التكنولوجيا فحسب بل تتطور اللغة وفقا لهذه التطورات التكنولوجية. هذا البحث هو بحث في مجال علم اللغة التي تتطورها تسمى بالتوليد. يوجد التوليد في إحدى التكنولوجيا في اللغة التطبيقية أيفون Iphone 6S IOS 13.1.1. إجراء هذا البحث من ناحية جمع بيانات التوليد الموجودة في اللغة التطبيقية من دراسة صرفية ودلالية. الغرض هذا البحث هو لمعرفة كيف كان شكل توليد مصطلحات اللغة العربية الجديدة في لغة تطبيق Iphone 6S IOS 13.1.1.

نوع هذا البحث هو نوع وصفي يقوم في تحليله بناء على نظرية التوليد ابراهيم مراد وحلمي خليل. ينقسم إبراهيم مراد التوليد إلى خمسة انواع وتبلغ خمس عشرة قاعدة، منها خمس صوتية وهي الإبدال والقلب والتماثل والتباين والإقحام، وأربع صرفية، وهي الإشتقاق والنحت والتركيب والمعجمة، واثنان دلاليان هما المجاز والترجمة الحرفية، واثنان الإرتجاليان، هما الإرتجال الحقيقي والاتباع، واثنان اقتراضيتان، هما الدخيل والمعرب وعند حلمي خليل طرق التوليد يعنى الإشتقاق أو النحت أو المجاز أو نقل الدلالة. في هذا البحث وجدت حوالي مائة وثمانية وثلاثون مصطلحا وثلاثة أنواع التوليد تعتمد على قاعدة صرفية وقاعدة دلالية وقاعدة إقتراضية. (١) التوليد الصرفي (أ) الإشتقاق، ٤ مصطلحات (ب) التركيبي، ٣ مصطلحات. (٢) التوليد الدلالي (أ) مجاز، لا توجد (٢) الترجمة، مائة واحدى ثلاثون مصطلحات. (٣) التوليد الإقتراضي، (أ) الدخيل، خمسة مصطلحات، (ب) التعريب، مصطلح واحد.

الكلمة المفتاحية: اللغة التطبيقية، ايفون، التوليد.

كلمة شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين اللهم صل وسلم على سيدنا محمد مفتاح باب رحمة الله عدد ما في علم الله صلاة وسلاما دائمين بدوام ملك الله وعلى آله وصحبه. الصلاة والسلام على من أرسله الله لإرشاد عباده سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه إلى يوم الدين. آمين.

وبعد، فقد انتهيت من كتابة هذا البحث بعون الله ورحمته وتوفيقه. بالرغم من أنه بعيد من الكمال والتمام فإني أرجو من الله أن ينفع به لنا ولأصدقائنا ولعامّة القراء الأعزاء، آمين. فيسرنى بهذه المناسبة أن أتقدم بجزير الشكر والتقدير الفائق على كل من شجعوني وساعدوني بكل طرق في إتمام كتابة هذا البحث. وأخص منهم:

١. السيد الكريم الأستاذ الدكتور محمد ولدان الماجستير باعتباره عميدا لكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

٢. السيدة الكريمة الأستاذة الدكتورة إيننج هيرننتي الماجستير كرئيسة لقسم اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

٣. السيد الكريم الأستاذ الدكتور اندوس مصطفى الماجستير وهو مشرفي الذي قد يوفر أوقاته في إرشادي وتشجيعي وإعطائي النصيحة لإتمام هذا البحث.

٤. السيد الكريم الأستاذ الدكتور خيرا نخصيين الماجستير الذي قد أرشدني في كتابه البحث.

٥. أمي وأبي اللذين يدعوان لي دائما كل ليلتهما بكل صبر لتأديبي على الرغم من أنني جعلتهما خائبين في الأمل ومتأذيين بما فعلت. فليس لي إلا شكر واعتذار لكما مني رغم

أنهما لم يخرج من شفتي بعد إلا أنهما لم يزلا محفوظين في أعماق قلبي. فابتسامهما سعادتني.
أمد الله عمرهما وأسعد حياتهما في الدارين.

٦. فضيلة المكرم المدرسين والمدرسات في قسم اللغة العربية وأدبها الذين علموني بأحسن التربية.

٧. جميع أصدقائي الأعزاء في الجامعة خاصة لفصل "ج" الذين صنعوا الذكريات ونوروا مكان التعلم بشخصياتهم المختلفة.

٨. زملائي "المجانين" في فرقة "جيل النجوم" وزميلاتي في المعهد خاصة في حجرة "رابعة هـ وكريدوس" وزملائي في معهد تمرين الطلاب الاثني تجعلني في الضحك دائما ويرافقني في الأمور فرحا وحزنا. جزاهن الله أحسن الجزاء.

فقد أدركت الباحثة أن البحث بعيد من الكمال، فتقبل الباحثة الافتراحات والنقد من أجل كمال هذا البحث. عسى أن يكون هذا البحث مفيدا لجميع القراء وخاصة في مجال علم اللغة.

وأخيرا نسأل الله تعالى أن يجعل أعمالهم وجهودهم أعمالا صالحة وأن يجزيهم الله

جزاء حسنا مع سعادة وسلامة في الدارين. آمين.

جوكرتا، ٢٦ ماريت ٢٠٢١

الباحثة،



تقيا فطرى سلسبيل

١٦١١٠٠٧١

محتويات البحث

أ	صفحة العنوان	.....
ب	إثبات الأصالة	.....
د	الشعار	.....
د	الإهداء	.....
هـ	صفحة الموافقة	.....
و	صفحة موافقة المشرف	.....
ز	تجريد	.....
ط	كلمة شكر وتقدير	.....
ك	محتويات البحث	.....
١	الباب الأول مقدمة	.....
١	أ. خلفية البحث	.....
٤	ب. تحديد البحث	.....
٥	ج. أغراض البحث	.....
٥	د. التحقيق المكتبي	.....
٧	هـ. الإطار النظري	.....
١٥	و. منهج البحث	.....
١٧	ز. نظام البحث	.....
١٨	الباب الثاني مميزات الهاتف Iphone 6S IOS 13.1.1	.....
١٨	أ. معلومات حول الهاتف	.....
٢٠	ب. معلومات حول أيفون	.....
	الباب الثالث التحليل عن تكوين المصطلحات اللغة العربية الجديدة في لغة تطبيق Iphone 6S IOS 13.1.1	

٢٩	أ. المصطلحات الجديدة في لغة تطبيق Iphone 6S IOS 13.1.1
٢٩	وأقسامها
٥٤	ب. التحليل عن مصطلحات العربية في لغة تطبيق Iphone 6S IOS 13.1.1
٧٦	الباب الرابع خاتمة
٧٦	أ. الخلاصة
٧٨	ب. إقتراحات
٧٩	المراجع

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

قال عبد الخبير (Abdul Chair) أن اللغة هي الخاصية الواحدة للبشر التي لا يمكن فصلها عن جميع الأنشطة والحركات البشرية طوال الوجود البشري كمخلوق مثقفة وإجتماعية.^١ وهو يؤكد أن اللغة هي نظام رمز الصوت التي تنتجها ادوات الكلام البشري ، ولها معناه الكلمات مُنتجة.^٢

اللغة تتطور وتتغير من وقت إلى وقت تتبع بتطور المجتمع والثقافة في مجتمع ما. وتتأثر اللغة بالأوقات المتغيرة والتطورات التكنولوجية والتوصيلية والعوامل الدينية والعوامل السياسية والعوامل الاقتصادية والعوامل الإجتماعية والثقافية. وهذه العوامل يعني الثقافية لها دور رئيسي في التقدم الحضارة الحديثة. كما ذكر علي عبد الواحد وافي أن تطوير اللغة يتأثر بعدة عوامل من بينها تأثير اللغات الأخرى والعوامل الإجتماعية الجغرافية مثل الثقافة والعادات والمعتقدات المجتمعية.^٣

تغيير اللغة وتطويرها بسبب العولمة تأثرت لإحدى اللغات الرئيسية في العالم وهي اللغة العربية كلغة القرآن واللغة الإسلامية. يستمر تطور اللغة العربية لأن اللغة العربية هي اللغة المختارة لكثير من المستخدمين كلغة تعليم الكتاب الدينية الإسلامية. وتغيير اللغة بسبب العولمة لا يمكن أن يجتنبها بسهولة، حيث قال (Waters) إن العولمة هي عملية إجتماعية تؤدي إلى زوال القيود الجغرافية على الظروف الإجتماعية والثقافية والمفاهيمية، فيكون السياسية غير مهم. وأهم الأمور في عصر العولمة هو التجسد وعي ناس في قاعدة علمية.^٤

Abdul Chair, *Linguistik Umum*, (Jakarta: Rinca Cipta, ١٩٩٤), hlm. 53.^١

Abdul Chair, *Linguistik Umum...*, hlm. 5٦.^٢

Abdul Malik, "Arabisasi Dalam Bahasa Arab (Tinjauan Deskriptif-Historis)", *Jurnal*^٣

Adabiyat, Vol. 8 No. 2 Desember 2009 hlm. 262.

Mohammad Shoelhi, *Komunikasi Lintas Budaya Dalam Dinamika Komunikasi*^٤ Internasional, (Bandung: Simbiosis Rekatama Media, 2015), hlm. 158. Dalam Nurul Aini, "Neologi

تتبع اللغة العربية تغييرات المجتمع كلاسكية وحديثة، العربية لها مكانة مهمة في تطور العلوم الإسلامية بل في تطور الحضارة الإسلامية. لذلك تتكيف اللغة العربية مع تطور الزمان في كل العصور. إذا كانت اللغة العربية الكلاسيكية هي لغة الفصحى أو اللغة التي توجد في القرآن والحديث، فإن اللغة العربية الحديثة هي اللغة العربية التي توجد في وسائل الإعلام الصحفية، إما وسائل الإلكترونية أو مطبوعة مثل التلفزيون والإذاعة والمجلات والصحف والكتب العربية المعاصرة.^٥

وبتكييف اللغة العربية مع تغيير الزمان من الكلاسيكية إلى الحديث، هناك يوجد كثير من المفردات الأجنبية الداخلة في اللغة العربية، وهذا يدل على تطور اللغة العربية وتكيفها مع المصطلحات الجديدة. وتظهر المصطلحات الجديدة في اللغات بسبب عدم توفر هذه المصطلحات في اللغات الخاصة، وفي حين هناك حاجة ماسة إلى هذه المصطلحات للتواصل^٦ فيحتاج صاحب اللغة إلى تكوينها بطريقة إنشاء مفردات أو مصطلحات جديدة عن طريق استعارة لغات أجنبية، كما قال يحيى أن اللغة العربية لها تاريخ طويل ومع متحدثيها الواسع، اللغة العربية هي اللغة متناسقة من حيث قواعدها الصرفية والنحوية والنطقية، واللغة كذلك تطورت من حيث المصطلحات والمفردات والمعنى.^٧

في هذا العصر المعاصر، تطور التكنولوجي بسرعة بجانب عملية العولمة. وفقا KBBI^٧ التكنولوجيا هو كل الوسيلة آتى السلعة اللازمة لبقاء الحياة البشرية وراحتها. بالنسبة لبلد متقدم، يجب على الدولة أن تتطور التكنولوجيا دائما خاصة في مجال التكنولوجيا

”Istilah Politik Dalam Bahasa Arab Modern”, Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab, Vol. 2 No. 2 2018 hlm. 104.

Sami Boudelaa dan William D Marslen-Wilson, “Aralex: A Lexical Database for ° Modern Standard Arabic,” Behavior Research Methods, Vol.42, No2, 2010, 481-487, dalam Adit Tiawaldi dan Muhib Abdul Wahab, Perkembangan Bahasa Arab Modern dalam perspektif sintaksis dan semantik pada Majalah al Jazecera, Arabiyât: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban, Vol. 4 No.1 2017 hlm. 2.

Nurul Aini, “Neologi Istilah Politik Dalam Bahasa Arab Modern”, Arabiyatuna: Jurnal^٦ Bahasa Arab, Vol.2 No. 2 2018 hlm. 105.

Yuangga Kurnia Yahya, Usaha Bahasa Arab Dalam Menghadapi Era Globalisasi,^٧ Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab III, Malang 7 Oktober 2017, ISSN: 2597-5242 hlm.

وخصوصا تكنولوجيا الإتصالات. هناك كثير من أنواع التكنولوجيا خاصة في الشكل هاتف محمول أو يمكن تسميتها بالحوال أو *handphone (hp)*. أصبح الحوال حاجة أساسية في جميع الدوائر من الطلاب إلى المكاتب.

من ذلك البيان هناك خلاصة أن اللغة ستتغير وتتطور دائما وكذلك اللغة العربية. إن تطور العلم والتكنولوجيا هو من أسباب الحاجة لتكييف إستخدام اللغة بالمصطلحات الجديدة. يمكن أن يتم تكوين مصطلحات باقتراض مصطلح من لغة أجنبية وترجمته إلى لغته أو استخدام مصطلح قديم بمعنى جديد موسع ومضيق،^٨ أو بعملية استعارة اللغات الأجنبية تسمى بالتعريب.^٩ وكل المعارف التي تدرس تكوين وتغيير الكلمات في الدراسات اللغوية تسمى بالتوليد.

التوليد هو تشكيل أو استخدام المفردات الجديدة مع معانيها الجديدة واستعار المفردات من اللغة الأجنبية أو إستخدام المفردات القديمة مع معانيها الجديدة. وفقا ل KBBI V كانت كلمة *neologism* هو الكلمة الجديدة أو معان جديدة للكلمات القديمة المستخدمة في اللغات بخصائصها المميزة أو لتطوير المفردات. تظهر التوليد عادة في نصوص المجلات أو الإعلانات أو الوسائط المطبوعة خاصة الوسائط الإلكترونية أي التكنولوجيا. إحدى التكنولوجيا الذي يحتوي على عناصر التوليد يعني في الحوال، و *Iphone* هو إحدى ماركة الحوال يستخدمها عدد كبير من المستخدمين في العرب. إستخدم العربيون منتجات آبل خاصة يعني ايفون (*iphone*) الذي ينتشر في كل مكان، وايفون محبوب عند المواطن الملك عبد الله. ساهم القوم في تحقيق مستخدمي الحوال حوالي ٦٠ في المائة بواسطة *iphone* و ٣٠ في المائة من خلال *galaxy s* و *galaxy note* وفي حين تتم مشاركة ١٠ في المائة المتبقية بين منتجات *blackberry* و *LG* و *sonny* و *HTC* وغيرها^{١٠}

^٨ Nurul Aini, Neologi Istilah Politik Dalam Bahasa Arab Modern..., hlm. 105.

^٩ Adit Tiawaldi dan Muhib Abdul Wahab, Perkembangan Bahasa Arab Modern dalam perspektif sintaksis dan semantik pada Majalah al Jazcera, Arabiyât: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban , Vol. 4 No.1 2017 hlm. 8.

^{١٠} Permana Sidik, *Iphone Di Arab Saudi*,

(https://www.kompasiana.com/diki_abdi_haikal/54f3bb7c7455137a2b6c7ccd/iphon-di-arab-saudi, Diakses Pada 21 Desember 2019)

ووجد الباحثة كثيرا من المصطلحات في اللغة التطبيقية iPhone 6S IOS 13.1.1 مثل كلمة *iphone* نفسها و *email, airplane mode, control centre, display & brightness* وغير ذلك. ثم تترجم المصطلحات إلى العربية كما هو الحال في المصطلحات *iphone* يطلق عليها العرب بمصطلح "يفون"، ثم مصطلح *airplane mode* الذي تترجم إلى "نمط الطيران" و"مركز التحكم" الذي يشير إلى معنى *control centre*، مصطلح *display & brightness* الذي تترجم إلى "شاشة العرض والإضاءة" والمذكرات الصوتية الذي يشير إلى معنى *voice memos*.

من هنا سيقوم الباحثة بجمع المفردات الموجودة في ايفون والبحث عن قواعد تكوين التوليد من جوانب المرفولوجي في الشكل الوزن على طريق تركيب إضافي مثل في المصطلح "نمط الطيران" أو تركيب وصف مثل في المصطلح "المذكرات الصوتية" وفي جانب دلالي يدرس عن المعنى والمصطلحات في جوانب معاجمي أو نحوي. وهكذا ستقوم الباحثة وترميزها رموزا قواعديا من خلال هذا البحث.

في هذه البحث ستركز الباحثة على دراسة عملية وقواعد تكوين المصطلحات الجديدة أو التوليد في اللغة التطبيقية لجهاز ايفون. ستركز الباحثة كذلك على دراسة هذه المصطلحات باستخدام المنهج الصرفي الذي يُدرس عن تغييرات الكلمات والمنهج الدلالي لاستكشاف المعنى والمصطلحات وفقا لموضوع الدراسة.

ب. تحديد البحث

بناءً على الشرح الذي وصفته الباحثة، فإن المشكلة التي سيتم بحثها في هذا

البحث هي كما يالى:

ما شكل توليد مصطلحات اللغة العربية الجديدة في لغة تطبيق iPhone 6S

IOS 13.1.1 وطريقة تكوينها؟

ج. أغراض البحث وفوائده

الغرض الذي ستحققها الباحثة في هذه الدراسة هي معرفة عملية في تكوين مصطلحات اللغة التطبيقية Iphone 6S IOS 13.1.1 من حيث المنهج الصرفية والمنهج الدلالية.

فوائد هذا البحث هي كما يلي:

١. الفوائد النظرية

ترجوا الباحثة أن تشترك هذا البحث في تطوير النظرية اللغوية وخاصة اللغويات العربية.

٢. الفوائد العملية

ترجوا الباحثة إثر الأفكار العملية في هذه الكتابة في مجال اللغويات خاصة متعلق بمجال علم التوليد وترجوا ان تكون نموذجاً للبحث اللغوي، خاصة في تطبيق النظريات اللغوية في اللغة العربية.

د. التحقيق المكتبي

كان في الدراسة قامت بها الباحثة في المكتبات هناك دراسة مشبهة من قبل ما ستدرسها الباحثة في هذا البحث على الرغم من أن موضوعاته مختلفة ولكن بنفس النظرية. بناء على ملاحظة الباحثة، وجدت الباحثة بحثاً عن نظرية التوليد أو ما يشبه بعلم التوليد. وما وجدته الباحثة كما يلي:

الأطروحة كتبه مصطفى سنة ٢٠٠٩، طالب الدراسات العليا بقسم الدراسات الدينية وعبر الثقافات ، بمهتم دراسات الشرق الأوسط، جامعة كاجه مادا بالموضوع التوليد في اللغة العربية: الدراسة الصرفية، النحوية، والدلالية في المصطلحات الحاسبة وانترنت في اللغة العربية الحديثة. يحتوي هذا البحث علي أوجه تشابه في مجالات علم الصرف والنحو والدلالة، ولكنه يركز على مصطلحات الحاسوب وانترنت في اللغة العربية الحديثة.

الأطروحة كتبها بلكيس امن لله نرول مفتاح سنة ٢٠١٥، طالبة بقسم الدراسة الإسلامية والفلسفية تركيز الدراسة عليا في اللغة العربية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بالموضوع التوليد مصطلحات الالكتنولوجي في جريدة الأخبار: الدراسات الصرفية والدلالية. في هذه الأطروحة هناك بعض التشابه في هذا البحث هو تناقش نمط التكوين التوليد الذي فيه مادة عن جريدة الأخبار وأما الباحثة يأخذ عن لغة التطبيقية Iphone 6S IOS 13.1.1 التي تستخدم الدراسات الصرفية والدلالية.

الأطروحة كتبها سنة ٢٠١٦ هانوم خيارا النساء طالبة بقسم الدراسة الإسلامية والفلسفية تركيز الدراسة عليا في اللغة العربية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بالموضوع التوليد في اللغة العربية: الدراسات الصرفية والدلالية في المصطلحات اللغة التطبيقية الفيسبوك ٦٨,٠٠,٣٧,٥٩ و whatsapp ٢,١٢٢,٥٥٦. بحث الباحثة في هذا البحث عن التوليد في المصطلحات اللغة التطبيقية الفيسبوك ٦٨,٠٠,٣٧,٥٩ و whatsapp الذي يستخدم الدراسات الصرفية والدلالية.

الأطروحة كتبها سنة ٢٠١٦ اثنين رهماواتي طالبة بقسم الدراسة الإسلامية والفلسفية تركيز الدراسة عليا في اللغة العربية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بالموضوع مصطلحات الأدب في اللغة العربية في المصطلحات الأدبية لإبراهيم فتح: الدراسة الصرفية. يبحث هذا البحث في البناء الصرفية لتكوين المصطلحات الأدبية لإبراهيم فتح وتأثير الصرفية العربية في تكوين المصطلحات الأدبية باللغة العربية.

الأطروحة كتبها اوليا نايبلا سنة ٢٠١٧ طالبة بقسم الدراسة الإسلامية والفلسفية تركيز الدراسة عليا في اللغة العربية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية بالموضوع استخدام الكلمات الأجنبية في الإعلانات الإلكترونية العربية على موقع *ekstra* www.extrastores.com: الدراسات الصرفية والدلالية.

المقالة لعبد المالك في اليومية الأدبية ٢٠٠٩ vol. ٨ no. ٢ بالموضوع التعريب في اللغة العربية. بحث هذا المقالة عن التعريب في اللغة العربية بشكل عام من حيث التاريخ يبحث المصطلحات التي يتم استيعابها من خلال التغيير من الجوانب الصوتية أو الصرفية. ستة الأبحاث المذكورة تبحث عن تطور اللغة أو ما يسمى بالتوليد باستخدام الدراسات الصرفية أو الدلالية وما شابه، ولكن لها اختلافات من حيث الموضوع المادي.

هـ. الإطار النظري

١. التوليد

يشق التوليد (*neologi*) من اليونانية يعني *neos* (جديد) و *logos* (كلمة). التوليد هو تكوين كلمة جديدة أو كلمة موجودة ولكن لها معنى جديد.^{١١} في القاموس الإنجليزي-اليوناني، كلمة *neologi* تُعرف بالتوليد في اللغة العربية.

التوليد هو الكلمات التي ظهرت في اللغات فيما يتعلق بالظواهر الجديدة، المفاهيم الجديدة، ولكنها لم تدخل بعد بنشاط غالبية المتحدثين باللغة الأصلية.^{١٢} واستخدم الأشخاص الكلمات التوليدية في المؤلفات أو الفترات أو الأحداث. تبعا لأكسفورد، قاموس اللغة الإنجليزية، يستخدم التوليد لأول مرة في الطباعة ١٤٨٣ (عام ١٩٩٨ ص ٥٣٢).^{١٣} والتوليد هو استخدام الكلمات أو العبارة بمعناها الجديدة أو العبارة جديدة صنعها صاحب اللغة لمعان جديدة سواء كانت بطريقة الإرتجال أو الإقتراض من لغة أخرى.^{١٤}

^{١١} Maurice Gravis, *Le Bon Usage*, (Paris:Duculot-Gembloux, 1980) hlm 91 Dalam Skripsi Atmi Sujarni, Neologisme Dalam Rubrik Signe Wolinski Di Majalah Paris Match, (Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta 2014) hlm. 11. Woodhouse Dictionary 1972 hlm. 225.^{١٢}

^{١٣} Radjapova Madina Bakhtiyorovna, Semantic And Functional Characteristics Of Neologisms In Modern English, Disertasi Paper: Uzbekistan, The Uzbek State World Languages University 2013 hlm. 13. Ibid, hlm. 14.^{١٤}

في دراسة علم اللغة هناك الدراسة التي تدرس عن صناعة المفردات الجديدة في اللغة يسمى التوليد أو المولّد (*neologism*). كانت كلمة المولّد عند ابن منظور في قاموس لسان العرب هو المحدث من كل شيء^{١٥}. مصطلح المولّد يأتي من كلمة ولد، من الأفعال السامية القديمة فهي موجود أيضا في العبرية والعربية والسريانية والآرامية ومعناه ولد أو حمل^{١٦}. ويرى اللغوي الفرنسي دارمستير (Darmester) أن الألفاظ الجديدة تولد عن طريقتين أساسيين وهما:

- أ. عن طريق خلق أو وضع كلمات جديدة (*neologisme de mots*) وذلك عن طريقة الإشتقاق، النحت، الإقتراض من لغات الأخرى.
- ب. وأما عن طريق خلق معان جديدة لكلمات موجودة فعلا (*neologisme de signification*) وتحديث ذلك عندما نعطي كلمات لها معنى ولكن هذا المعنى أهمل أو لم يستعمل بسبب يرجع إلى واحد أو أكثر من عوامل التطور اللغوي^{١٧}.

من بعض التعريفات المرافقة، يمكن الإستنتاج أن فهم التيليد هو تكوين أو إستخدام مفردات جديدة بمعاني جديدة يمكن الحصول عليها من استعارة لغات أخرى واستخدام المفردات القديمة مع المعان الجديدة. ينقسم حلمي خليل التوليد إلى قسمين وهما التوليد الكلمة (علي شكل الكلمة) والتوليد التركيب (علي شكل تكوين تركيب الكلمات). ثم يوجد منهج التوليد وهو:

أ. التوليد من خلال تركيز المعني في المفردات

^{١٥} ابن منظور، لسان العرب (بيروت: دار السادر) المجلد الثالث ص. ٤٧٠
^{١٦} حلمي خليل، المولد في العربية: دراسة في نمو اللغة العربية و تطورها بعد الإسلام، (بيروت: دار النهضة العربية ١٩٨٥ ص. ١٥٤-١٥٥.
^{١٧} حلمي خليل، المولد في العربية: دراسة في نمو اللغة العربية و تطورها بعد الإسلام...، ص.

ب. التوليد عن طريق جعل معني المفردات عموما

ج. التوليد بسبب الاختلافات في سياق استخدام المفردات

وبجانب ذلك، هناك طرق في منهج التوليد وهو:

أ. التوليد عن طريق انتقال معني المفردات إما توسيعه أو تضيقه

ب. التوليد بالطريق الإشتقاق أي تكوين وتحديد كلمات الجديدة سواء كانت

الكلمات الأصلية باللغة العربية أو من اللغة الأجنبية

ج. التوليد بطريق تعريب المفردات الأجنبية

د. التوليد عن طريق ترجمة المفردات الأجنبية الى اللغة العربية.^{١٨}

ورأى إبراهيم مراد التوليد ينقسم إلى خمسة انواع ويبلغ خمس عشرة قاعدة، خمسة منها صوتية وهي الإبدال والقلب والتماثل والتباين والإقحام، وأربعة منها صرفية، وهي الإشتقاق والنحت والتركيب والمعجمة، واثنان دلالتان هما المجاز والترجمة الحرفية، واثنان إرتجالتان، هما الإرتجال الحقيقي والاتباع، واثنان اقتراضتان، هما اعتماد الدخيل والمعرب.^{١٩}

وبالتالي، ستحاول الباحثة استخدام الإطار النظري "التوليد" لابراهيم مراد وحلمي خليل لدراسة تكوين المصطلحات الجديدة في اللغة التطبيقية iPhone 6S IOS 13.1.1. وتريد الباحثة استخدام انواع القواعد الثلاثة وهي التوليد الصرفي والتوليد الدلالي التوليد الإقتراضي.

٢. التوليد الصرفية (مورفولوجي)

^{١٨} حلمي خليل، المولد في العربية: دراسة في نمو اللغة العربية و تطورها بعد الإسلام...، ص. ٣٣٧.

^{١٩} إبراهيم مراد، مقدمة لنظرية المعجمة، (تونيس: دار الغرب الإسلامي) ١٩٩٧ ص ١٦٣.

التوليد الصرفي هو تكوين المصطلحات الجديدة الذي يعتمد على القواعد الصرفية. والصرف في علم اللغة العربية هو تحويل الكلمة إلى أبنية مختلفة، لضروب من المعاني: كتحويل المصدر إلى صيغ الماضي والمضارع والأمر واسم الفاعل واسم المفعول وغيرها، وكالتسبة والتصغير.^{٢٠} والصرف يساوي بكلمة *morphology* في اللغة الإنجليزية، وهي من كلمة *morf* بمعنى "شكل" وكلمة *logy* بمعنى "العلم". فكلمة *morphology* لغة بمعنى "علم الأشكال"، واصطلاحاً تكون كلمة "مورفولوجيا" مورفولوجيا هي دراسة الكلمات وكيفية تكوينها وعلاقتها بالكلمات الأخرى في نفس اللغة.^{٢١} في فروع علم اللغة، يحدد مورفولوجي الوحدات الأساسية للغة كوجدادات نحوية.^{٢٢} وعلم الصرف هو علم يناقش عن جميع الأشكال الكلمات والتكوينها أي مورفيم. وظيفة علم الصرف هو تكوين الكلمات والمعني لتناسب الإحتياجات في فعل الكلام الواحد. ولذلك كان التوليد الصرفي هو دراسة تكوين المصطلحات الجديدة الذي يعتمد على القواعد الصرفية في صورة الكلمات وكيفية تكوينها وعلاقتها بالكلمات الأخرى في نفس اللغة.

فعلم الصرف يتعلق بالتركيب الداخلية للكلمات، أصغر وحدة في علم الصرف هو الكلمة أو تسمي مورفيم. مثل كلمة *bacca* يمكن التغييرها إلى *membaca, terbaca, dibaca* وما إلى ذلك. وفي اللغة العربية كمثل كلمة "قرأ" ق-ر-أ تغيير إلى يقرأ وقارئ وغير ذلك. إن عملية التغيير والمعني الذي ينشأ عن هذه التغيير تتم مناقشته في علم الصرف. وأنواع عملية تغير الكلمات في علم الصرف هي كما يلي:

أ. الإشتقاق (*derivation*)

^{٢٠} مصطفى الغلياني، جميع الدروس العربية الجزء الأول، (بيروت منشورات المكتبة العصرية) ١٩٩٣ ص. ٢٠٧.

^{٢١} Abdul Chaer, *Morfologi Bahasa Indonesia (Pendekatan Proses)*, (Jakarta: Rineka Cipta,

٢٠٠٨) Hlm ٣.

^{٢٢} J.W.M Verhaar, *Asas-Asas Linguistik Umum*, (Yogyakarta: Gadjah Mada University

Press 2012) Hlm 97.

الإشتقاق في الأصل: أخذُ شِقِّ الشيءِ، أي: نصفه، ومنه اشتقاقُ الكلمة من الكلمة، أي: أخذها منها. وفي الإصطلاح: أخذُ كلمةٍ من كلمة، بشرط أن يكون بين الكلمتين تناسبٌ في اللفظ والمعنى وترتيب الحروف، مع تغاير في الصيغة، كما تأخذ "اكتب" من "يكتب"، وهذه من "كتب" وهذه من "الكتابة".^{٢٣}

ب. التركيب

التركيب أو مركب هو قول مؤلف من كلمتين أو أكثر لفائدة، سواء أكانت الفائدة تامة، مثل: النجاة في الصدق، أم ناقصة، مثل: نور الشمس، الإنسانية الفاضلة، إن تتقن عملك، حجر الأسود، آخر الكلام، بيت الله، أو تسمى بالجملة الإضافية. والمركب ستة أنواع: إسنادي وإضافي وعطفي ووصفي ومزجي وعددي.^{٢٤}

٣. التوليد الدلالي (Semantic)

التوليد الدلالي هو تكوين المصطلحات الجديدة الذي يعتمد على القواعد الدلالية. الدلالة هو فرع في علم اللغة يبحث عن المعنى^{٢٥} وفي اللغة الإنجليزية بمعنى "meaning"، ذكر هذا العلم في الأدب واللغة العربية بمصطلحات المختلفة ومنهم "علم الدلالة أو علم المعنى". ويساوي علم الدلالة بالكلمة *semantique* في اللغة الفرنسية والتي تم استيعابها من اللغة اليونانية وتم تقديمها لأول مرة بالمتحرج الفرنسي

^{٢٣} مصطفى الغلياني، جميع الدروس العربية الجزء الأول، ص. ٢٠٨.

^{٢٤} مصطفى الغلياني، جميع الدروس العربية الجزء الأول، ص. ١٢.

^{٢٥} J.W.M Verhaar, *Asas-Asas Linguistik Umum...*, hlm. 385.

هو م. بريال (M. Breal) في عام ١٨٨٣.^{٢٦} ومصطلح الدلالية هو نظام وتحقيق في المعنى في لغة أو لغة بشكل عام.^{٢٧}

في وجهة النظر المعنى الدلالة تنقسم الى المعنى معجمية والمعنى النحوي. رأي سوجيطا (Soedjito) بأن معني المعجم هو معنى الكلمة بشكل رحو دون أي صلة بكلمات أخرى في البناء أو السياق،^{٢٨} مثل " سأزور المنزل هذا الأسبوع"، فكلية "المنزل" هنا هي المعنى الحقيقي يعني بناء للسكن. وهذا يختلف عن المعنى المعجم الذي لا يتطلب سياقاً، يجب أن يقدم المعنى النحوي سياقاً، مثل "في كل يوم لا يخلو بيت الجنازة من الزوار" معنى بيت الجنازة هنا ليس المعنى الأصلي للمنزل ولكن في سياق بيت الجنازة وهو معنى المنزل حيث يحزن الناس بسبب وفاة شخص.

أ. المجاز (Metaphor)

كان مصطلح المجاز يساوي بكلمة "metaphor" جاءت من اليونانية والتي يمكن تفسيره عن طريق التحويل أي إنتقال. المجاز هو الإنتقال بالكلمة من معنى عرفت به إلى معنى آخر لم تعرف به لعلاقة المشابهة أو غيرها.^{٢٩} ومثال ذلك في اللغة العربية هو كلمة "سفينة" لها معنى المركب تقشر وجه الماء،^{٣٠} ولكن في الجملة كانت "سفينة الصخراء" لم تعد لها معنى سفينة ولكن لها معنى المجاز جمل.

^{٢٦} Mansoer Patada, *Semantik Leksikal*, (Jakarta: Rinca Cipta, 2010) hlm. 3.
^{٢٧} Harimukti Kridalaksana, *Kamus Linguistic*, (Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama, ٢٠٠١) hlm. 193.
^{٢٨} Ainin, Asrori, *Semantik Bahasa Arab*, (Malang: Cv. Bintang Sejahtera Press, 2011) hlm.

٣٦.

^{٢٩} زينب يوسف عبدالله، الإستعارة عند عبد القاهر الجرجاني، ١٩٩٤ ص. ٣١.

^{٣٠} لويس معلوف، المنجد في اللغة...، ص. ٣٣٨.

ب. الترجمة (translation)

الترجمة هي تحويل أو نقلها من لغة إلى لغة أخرى، وتقسيم الترجمة إلى قسمين هما حرفية وتفسيرية. الترجمة الحرفية هي نقل الكلام من لغة إلى لغة أخرى، مع مراعاة الموافقة في النظم والترتيب والمحافظة على جميع معاني الأصل المترجم. وأما الترجمة التفسيرية فهي شرح الكلام وبيان معناه بلغة أخرى بدون مراعاة لنظم الأصل وترتيبه وبدون المحافظة على جميع معانيه المرادة منه.^{٣١} والترجمة هي وسيلة من وسائل توليد المصطلحات الجديدة في اللغة.

٤. الدخيل

الدخيل هو ما لا يدمج في نظام اللغة فيبقى محافظاً على مظاهر عجمته الصرفية وتبقى بنيته غير مقيسة أو منمّطة بحسب نمط صيغي معلوم.^{٣٢} أو يمكن تفسيره على أنها تكوين الكلمات الجديدة عن طريق إستعارة المفردات اللغوية الأجنبية دون أي تغييرات أو تعديلات على اللغة العربية. كمثل في الكلمة *apple* تترجم إلى ابل ثم كلمة *iphone* تكون ايفون وغير ذلك.

٥. التعريب

التعريب هو الكلمات المستعارة في العربية، لم تبق على حالها تماماً، كما كانت في لغتها، وإنما حدث فيها أن طوّعها العرب لمنهج لغتهم، في أصواتها وبنيتهما وما شاكل ذلك.^{٣٣} التعريب لفظ مشترك متعدد المعاني، يُقصد منه على وجه الإجمال النقل إلى اللغة العربية من لغةٍ أخرى. أما لغةً، فهو كما يعرفه معجم

^{٣١} محمد حسين الذهبي، التفسير والمفسرون...، ص. ١٩.

^{٣٢} إبراهيم مراد، مقدمة لنظرية المعجمة...، ص. ١٦٢.

^{٣٣} رمضان عبد التواب، فصول في فقه العربية (المكتبة الخانجي جامعة عين الشمس: الطبقة

السادس قاهرة) عام ١٩٩٩ ص. ٣٥٩.

"لسان العرب" لابن المنصور الإفريقي، مصدر الفعل عَرَّبَ، وعَرَّبَ منطقته: هَدَّبَهُ من اللحن. أما اصطلاحاً فالتعريب له منانٌ عدَّةٌ تختلفُ اتساعاً:

أ. تعريب الإسم الأعجمي هو أن تتفوّه به العربُ على منهاجها. أما المعجمُ الوسيط فيعرّف التعريب بأنه صبغ الكلمة (المصطلح) بصبغة عربية عند نقلها بلفظها الأجنبي إلى اللغة العربية.^{٣٤}

ب. ترجمة النصوص من اللغات الأجنبية إلى اللغة العربية، وإنما يكون التركيز هنا على ترجمة المعاني بما يكفل أن يحافظ النص الأصلي على خصائصه قدر الإمكان.

والتعريب هو إدخال ألفاظ أعجمية إلى اللغة العربية على نحو يتلاءم مع خصائص اللغة العربية. في العصر الحديث، قامت صيحات تنادي بضرورة التعريب، فنحن اليوم أمامكم هائل من الألفاظ الأجنبية التي جاءت إلينا من صنع الحضارة الغربية، وأغلبه يتعلق بالأشياء التي هي من صنع أيديهم كالأسماء المتعلقة بالمخترعات والصناعات والعلوم والطب والصيدلة مثل: إسبرين، راديو، تلفزيون، فاكس، كمبيوتر.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

و. منهج البحث

المنهج هو الطريقة. ومنهج البحث هو طريقة البحث. وفي البحث العلمي كانت طريقة البحث شيئاً مهماً تجري بها عملية البحث. وتفهم طريقة البحث بشكل عام على أنها عملية إجراء البحث العلمي يتم تنفيذها تدريجياً تبدأ بتحديد البحث وجمع البيانات

^{٣٤} مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، (القاهرة: مكتبة الشروق الدولية) الطبعة الرابعة ٢٠٠٥ ص. ٥٩١. ابن منظور، لسان العرب (بيروت: دار السادر) المجلد الثالث ص ٥٩٠

وتحليل البيانات حتى يتم الحصول على فهمها وتقسيمها وفهم لموضوع أو غرض أو مشكلة معينة.^{٣٥} لذلك تستخدم الباحثة المنهج التالي:

١. نوع البحث

نوع هذا البحث هو بحث نوعي وصفي، المقصود بالنوعية الوصفية هي بحث يهدف إلى الكشف عن حقيقة تجريبية بطريقة عملية موضوعية تستند إلى المنطق العلمي والإجراءات ومدعومة باستخدام المنهجيات والنظريات وفقا للتحصينات في المجال.^{٣٦} لا تستخدم هذه الطريقة الأرقام الإحصائية ولكنها تستخدم تقدير التفاعلات بين المفاهيم التي يتم بحثها تجريبيا. يمكن تفسير طريقة الوصفية على أنها إجراء لحل المشكلات يتم تحقيقه من خلال التصوير أو وصف الحال أو موضوع البحث بناءً على الحقائق التي تظهر أو كما هي.

٢. مصادر البيانات

مصادر البيانات المستخدم في هذه البحث هو على شكل لغة التطبيق Iphone 6S IOS 13.1.1 باللغة العربية وبعض المراجع مثل الكتب واليوميات والمقالات وسائل الإعلام المطبوعة.

٣. دراسة البحث

الدراسة المستخدمة في هذا البحث هي الدراسة الصرفية والدلالية. علم الصرف هو من إحدى دراسات لغوية التي تدرس عن التغييرات الكلمات وصيغتها في كل لغة.^{٣٧} الدراسة الصرفية هو الدراسة اللغوية تبحث عن تكوين

J. R. Raco, *Metode Penelitian Kualitatif Jenis, Karakteristik, Dan Keunggulannya*,^{٣٥} (Jakarta: PT Gramedia Widiasarana Indonesia, 2010) hlm. 2-3.

Mukhtar, *Metode Praktis Penelitian Deskriptif Kualitatif*, (Jakarta: 2013), hlm. 29.^{٣٦}

Sakholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*, (Malang: Penerbit Lisan Arabi,^{٣٧}

٢٠١٧), Cet ١ Hlm ١٠٥

الكلمات بناء على تركيب الكلمة وتغييرها، إما في شكل التجرد أو الزيادة ، وهذا التغيير يؤثر على المعنى.^{٣٨}

الدراسة الثانية هو استخدام الدراسة الدلالية. وعلم الدلالة هو علم يدرس عن المعنى. علم الدلالة هو جزء من الدراسات اللغوية التي يجعل المعنى موضوع الدراسة.^{٣٩}

٤. طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي أهم خطوة في البحث، لأن الهدف الرئيسي هو تحصيل البيانات. لإيجاد احتياجات البيانات المطلوبة، استخدمت الباحثة طريقة القراءة والكتابة أولاً ثم تستمرها بطريقة الملاحظة. طريقة القراءة والكتابة هي الطريقة تستخدمها الباحثة للحصول على البيانات من خلال قراءة بيانات اللغة وكتابتها.^{٤٠} وهذا سيسير اجتماع البيانات عن طريق تحديد عدد من المفردات الجديدة في لغة التطبيق في iPhone 6S IOS 13.1.1 باللغة العربية ثم توضح المفردات وتقسيمها حسب صيغتها وتركيبها.

٥. تحليل البيانات

الطريقة مستخدمة في تحليل البيانات في هذا البحث يعني طريقة أغيه للتعين والتقسيم والتحليل. قال سودرنيطا (Sudaryanto) أن طريقة أغيه هي طريقة التحليل التي تحدد جزء اللغة نفسها وهي عناصر مهم في اللغة كموضوع البحث.^{٤١}

Hanum Khiyarotin Nisa', Tesis: Neologisme Dalam Bahasa Arab: Kajian Morfologis^{٣٨}
Dan Semantik Terhadap Istilah-Istilah Bahasa Operasional Media Sosial Facebook Versi
٦٨,٠,٠,٣٧,٥٩ Dan Whatsapp Versi ٢,١٢,٥٥٦, (Yogyakarta:Uin Sunan Kalijaga, ٢٠١٦), hlm. ٢٠.
Sakholid Nasution, *Pengantar Linguistik Bahasa Arab..*, hlm. 147-148.^{٣٩}
Mahsun, *Metodologi Penelitian Bahasa*, (Jakarta: Rajagrafindo Persada, 2012) hlm. 92.^{٤٠}
M. Zaim, *Metode Penelitian Bahasa: Pendekatan Struktural*, (Padang: Penerbit FBS^{٤١}
UNP Press Padang Kampus UNP Air Tawar Padang) hlm. 191.

ز. نظام البحث

تيسيرا في كتابة البحث وليكون اتجاه البحث لا يخرج عن طريقه، تستخدم الباحثة نظام الكتابة مرتبة ومنقسمة بشكل منظم الى المباحث فصلا فصلا ومتراطة بعضها ببعض ونظام البحث هي كما يالي:

الباب الأول: المقدمة، وهي تحتوى على خلفية البحث وتحديدتها وأغراض البحث وفوائدها والتحقيق المكتبي والإطار النظري ومنهج البحث ونظامه.

الباب الثاني: المميزات من Iphone 6S IOS 13.1.1 وهي معلومات حول الهاتف ومعلومات حول أيفون.

الباب الثالث: التحليل الصرفي والدلالي عن التوليد في مصطلحات اللغة العربية الموجودة في تطبيق Iphone 6S IOS 13.1.1

الباب الرابع: يحتوي علي الإختتام والخلاصة من نتائج البحث والاقتراحات.



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الرابع

خاتمة

أ. الخلاصة

بعد عرض الدراسة في تكوين المصطلحات اللغة العربية الجديدة في لغة تطبيق

13.1.1 IOS iPhone 6S يمكن للباحثة أن تقدم الخلاصة ونتائج البحث كما يلي:

١. كان في لغة تطبيق 13.1.1 IOS iPhone 6S مصطلحات اللغة العربية

الجديدة تكونها العرب بطريقة التوليد.

٢. هناك أشكال متنوعة من مصطلحات اللغة العربية الجديدة في لغة

تطبيق 13.1.1 IOS iPhone 6S. منها تكون في شكل كلمة مفردة

ومنها تكون في شكل كلمة مركبة. وأما بيان شكلها كما يلي:

أ. المصطلحات الجديدة في لغة تطبيق 13.1.1 IOS iPhone 6S التي

وجدتها الباحثة في شكل كلمة مفردة تفصيلها كما يلي:

١. المصطلحات التي تكون في صورة اللغة العربية الأصلية مثل في

مصطلح خلوي والإشعارات ومطلقا وغيرها.

٢. المصطلحات التي تكون في صورة اللغة العربية المقترضة من

اللغة الإنجليزية مثل في مصطلح واي فاي أو *wifi* والكاميرا

أو *camera* والبودكاست أو *podcast* وغيرها.

ب. المصطلحات العربية الجديدة المولدة في لغة تطبيق 13.1.1 IOS iPhone 6S

التي وجدتها الباحثة في شكل كلمة مركبة مع تفصيلها

كما يلي:

١. المصطلحات العربية الجديدة المولدة التي وجدتها الباحثة في

شكل المركب الإضافي مثل في مصطلح تجوال البيانات ونمط

الطيران وغيرها.

٢. المصطلحات العربية الجديدة المولدة التي وجدتها الباحثة في شكل المركب الوصفي مثل في مصطلح تسجيل الحركة البطيئة ونقطة اتصال شخصية وغيرها.

٣. المصطلحات العربية الجديدة المولدة التي وجدتها الباحثة في شكل المركب العاطفي مثل في مصطلح النغمات والتنبيهات، شاشة العرض والإضاءة وغيرها.

٤. المصطلحات العربية الجديدة المولدة التي وجدتها الباحثة في شكل المركب الإضافي مثل في مصطلح في حالة فتح القفل والسماح بالإشعارات وغيرها.

٥. المصطلحات العربية الجديدة المولدة التي وجدتها الباحثة في شكل المركب الإسنادي مثل في مصطلح السماح بالإشعارات والإهتزاز عند الرنين وغيرها.

٦. المصطلحات العربية الجديدة المولدة التي وجدتها الباحثة في شكل المركب المزجي مثل في مصطلح الإقتراحات siri ومساحة تخزين iphone.

ج. وأما طرق توليد المصطلحات العربية الجديدة في لغة تطبيق Iphone 6S IOS 13.1.1 التي وجدتها الباحثة وأنواعها فهي كما يلي:

١. المصطلحات العربية الجديدة التي وجدتها الباحثة في شكل التوليد بطريقة تحويل المعنى أو نقل الدلالة مثل في مصطلح خلوي ويدويا وقياسي وغيرها.

٢. المصطلحات العربية الجديدة التي وجدتها الباحثة في شكل التوليد بطريقة الإشتقاق مثل في مصطلح تطبيق والحاسبة والخريطة وغيرها.

٣. المصطلحات العربية الجديدة التي وجدتها الباحثة في شكل التوليد بطريقة التركيب مثل في مصطلح خلفية الشاشة وجهات الإتصال ولوحة المفاتيح وغيرها.

٤. المصطلحات العربية الجديدة التي وجدتها الباحثة في شكل التوليد بطريقة الترجمة الحرفية مثل في مصطلح نغمة الرنين ومنطقة زمنية وغيرها وبطريقة الترجمة التفسيرية مثل في مصطلح الشاشة الرئيسية والخطوط وغيرها.

٥. المصطلحات العربية الجديدة التي وجدتها الباحثة في التوليد بطريقة الإقتراض في شكل المعرب مثل في مصطلح الموسيقي وفي شكل الدخيل مثل في مصطلح ميكروفون والكاميرا وغيرها.

ب. الاقتراحات

هذا البحث بعيد من الكمال، حيث أنه لم يزل فيه كثير من النقصان من حيث كتابتها أو تحليلها. لذلك، ظل هذا البحث مفتوحاً لإتمامه عند الباحثين القادمين في المستقبل ولا يستبعد أن يكون هذا البحث مرجعاً أولياً لمثل هذا البحث. انتفع هذا البحث بنظرية إبراهيم مراد وحلمي خليل في قاعدة التوليد الصرفية والدلالية والاقتراض. فهناك ثغرة لا بد من سدها نظر إلى أن قاعدة التوليد الصوتي والتوليد الإرتجالي لم يلتفت إليها الباحثون من بعد. ولهذا ترجوا الباحثة وتتمنى لو أن هناك أحد يقوم بمشب هذا البحث في ناحية قاعدة الصوت والارتجال.

المراجع

أ. المراجع العربية

- آبادي، العلامة اللغويّ مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز. ٢٠١٣. القاموس المحيط، دار الحديث القاهرة.
- البعليكي، روجي. ١٩٩٥. المورد الحديث قاموس عربي - انكليزي، لبنان دار العلم للملايين الطبعة السابعة.
- البعليكي، منير ورمزي منير البعلبكي. المورد الحديث قاموس إنكليزي - عربي، لبنان دار العلم للملايين
- الذهبي، محمد حسين. التفسير و المفسرون. مكتبة وهبة: القاهرة.
- الغلياني، مصطفى. ١٩٩٣. جميع الدروس العربية الجزء الأول، بيروت منشورات المكتبة العصرية.
- الفضلي، عبد الهادي. مختصر الصرف، دار القلم: بيروت-لبنان.
- التواب، رمضان عبد. ١٩٩٩. فصول في فقه العربية المكتبة الخانجي جامعة عين الشمس: الطبقة السادس القاهرة.
- خليل، حلمي. ١٩٨٥. المولد في العربية: دراسة في نمو اللغة العربية و تطورها بعد الإسلام. بيروت: دار النهضة العربية.
- عبدالله، زينب يوسف. ١٩٩٤. الإستعارة عند عبد القاهر الجرجاني.
- عمر، أحمد مختار. ٢٠٠٨. معجم اللغة العربية المعاصرة، القاهرة: عالم الكتب مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، (مصر: مكتبة الشروق الدولية) الطبعة الرابعة ٢٠٠٤ ص. ٦٣٤.
- مراد، إبراهيم. ١٩٩٧. مقدمة لنظرية المعجمة، تونس: دار الغرب الإسلامي.
- معلوف، لويس. ٢٠٠٩. المنجد في اللغة، بيروت: المطبعة الكاثوليكية.

منظور، ابن. لسان العرب. بيروت: دار السادر.

ب. المراجع الإندونيسية والإنجليزية

- Aini, Nurul. 2018. "Neologi Istilah Politik Dalam Bahasa Arab Modern", Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab, Vol.2 No. 2.
- Ainin dan Asrori. 2011. *Semantik Bahasa Arab*. Malang: Cv. Bintang Sejahtera Press.
- Aprianto, Bayu, Biografi Michael Faraday Penemu Listrik https://Nanopdf.Com/Download/Biografi-Michael-Faraday-Penemu-Listrik_Pdf Diakses Pada Tanggal 23 Agustus 2020.
- Aprilia, Terry Luana. ٢٠١٦. "Pengaruh Brand Image Produk Apple Terhadap Keputusan Pembelian Konsumen Pada Komunitas Instamarinda", Ejournal Ilmu Komunikasi, Vol. 4 No. 3.
- Bakhtiyorovna, Radjapova Madina. 2013. "Semantic and Functional Characteristics Of Neologisms In Modern English", Disertasi Paper: Uzbekistan, The Uzbek State World Languages University.
- Chaer, Abdul. 1994. *Linguistik Umum*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Chaer, Abdul. 2008. *Morfologi Bahasa Indonesia (Pendekatan Proses)*. Jakarta: Rineka Cipta
- Cowan, J Milton. 1976. *Hans Wehr A Dictionary Of Modern Written Arabic*. Spoken Language Services. Inc: Ithaca New York. Third Edition.
- Dewi, Ni Nyoman Ayu Suri Tri Cahyaning Dan I Gusti Agung Ketut Gede Suasana. 2014. "Pengaruh Kualitas Produk, Citra Merek, Dan Materialisme Terhadap Loyallitas Merek Pengguna Apple Di Kota Denpasar", Artikel Manajemen Vol. 3 No. 3.
- Doniach. NS. *The Oxford English Arabic Dictionary Of Current Usage*. Oxford University Press.
- Ekasari, Novita, Rizky Hartono. 2015. "Pengaruh Faktor-Faktor Gaya Hidup Konsumen Terhadap Keputusan Pembelian Laptop Apple", Digest Marketing Vol. 1 No. 1 Juli.

- Fauzi, Fadhli, Gevin Sepria Harly, dan Hanrais HS, “Analisis Penerapan Teknologi Jaringan Lte Di Indonesia”, Majalah Ilmiah Unikom Vol. 10 No. 2.
- Hadi. Syamsul. 2017. *Pembentukan Kata Dan Istilah Baru Dalam Bahasa Arab Modern*. Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban. Vol. 4 No. 2 Desember.
- Hasanah, Nur, Dyah Kumalasari. 2015. “Penggunaan Handphone Dan Hubungan Teman Pada Perilaku Sosial Siswa Smp Muhammadiyah Luwuk Sulawesi Tengah”, *Harmoni Sosial:Jurnal Pendidikan IPS* Vol. 2 No. 1 Maret.
- Herman, Bagus, 13 Tahun Lalu Steve Jobs Resmi Kenalkan Iphone Generasi Pertama, <https://Makemac.Grid.Id/Read/211981848/13-Tahun-Lalu-Steve-Jobs-Resmi-Kenalkan-Iphone-Generasi-Pertama?Page=All> Diakses Pada Tanggal 28 Agustus 2020.
- Husin, Saifuddin Ahmad. 2008. “Beberapa Mekanisme Ta’rib Dalam Modernisasi Leksikon Bahasa Arab”, *Al-Falah Jurnal Ilmiah Keislaman Dan Kemasyarakatan*, Vol. VII, No. 14.
- Koyoga. 2015. Dekinus. *Dampak Penggunaan Handphone Pada Masyarakat Studi Pada Masyarakat Desa Piungun Kecamatan Gamelia Kabupaten Lanny Jaya Papua*. E-Jurnal “Acta Diurma” Volume IV. No. 4.
- Kridalaksana, Harimukti. 2001. *Kamus Linguistic*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.
- Mahsun. 2012. *Metodologi Penelitian Bahasa*. Jakarta: Rajagrafindo Persada.
- Mukhtar. ٢٠١٣. *Metode Praktis Penelitian Deskriptif Kualitatif*. Jakarta.
- Malik, Abdul. 2009. “Arabisasi Dalam Bahasa Arab (Tinjauan Deskriptif-Historis)”, *Jurnal Adabiyat*, Vol. 8 No. 2 Desember.
- Miftakh, Balkis Amanillah Nurul. ٢٠١٥. Tesis: *Neologi Kata Teknologi Dalam Surat Kabar Al-Akhbar*. Yogyakarta: Uin Sunan Kalijaga.
- Nasution, Sakholid. 2017. *Pengantar Linguistik Bahasa Arab*. Malang: Penerbit Lisan Arabi. Cet 1.
- Nisa’, Hanum Khiyarotin. 2016. “Tesis: Neologisme Dalam Bahasa Arab: Kajian Morfologis Dan Semantik Terhadap Istilah-Istilah Bahasa Operasional Media Sosial Facebook Versi 68.0.0.37.59 Dan Whatsapp Versi 2.12.556.” Yogyakarta: Uin Sunan Kalijaga.

- Pateda, Mansoer. 2010. *Semantik Leksikal*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Raco, J. R. 2010. *Metode Penelitian Kualitatif Jenis, Karakteristik, Dan Keunggulannya*. Jakarta: PT Gramedia Widiasarana Indonesia.
- Rofiq, Ainur. 2015. Analisis Pengaruh Kualitas Produk Dan Harga Terhadap Keputusan Pembelian Iphone (Studi Kasus Pada Universitas Muhammadiyah Surakarta) Fakultas Ekonomi Dan Bisnis, Universitas Muhammadiyah, Surakarta.
- Shoelhi, Mohammad. 2018. “Komunikasi Lintas Budaya Dalam Dinamika Komunikasi Internasional”, (Bandung: SimbIOSa Rekatama Media, 2015), Hlm. 158 Dalam Nurul Aini, Neologi Istilah Politik Dalam Bahasa Arab Modern, Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab, Vol. 2 No. 2.
- Sigit, Murwanto. ٢٠٠٨. “Pengaruh Motivasi Terhadap Pembelian Telepon Seluler”, Jurnal Sinergi Kajian Bisnis Dan Manajemen, Vol. 10 No. 2 Juni.
- Sidik, Permana, *Iphone Di Arab Saudi*, (https://www.kompasiana.com/diki_abdi_haikal/54f3bb7c7455137a2b6c9ecd/iphone-di-arab-saudi, Diakses Pada 21 Desember 2019).
- Sujarni, Atmi. 2014. “Neologisme Dalam Rubrik Signe Wolinski Di Majalah Paris Match.” Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta.
- Tiawaldi, Adit dan Muhib Abdul Wahab. 2017. “*Perkembangan Bahasa Arab Modern dalam perspektif sintaksis dan semantik pada Majalah al Jazeera*”, Arabiyât: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban, Vol. 4 No.1.
- Verhaar. J.W.M. ٢٠٠٢. *Asas-Asas Linguistik Umum*, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press).
- Yahya, Yuangga Kurnia. 2017. “Usaha Bahasa Arab Dalam Menghadapi Era Globalisasi”, Prosiding Konferensi Nasional Bahasa Arab III, Malang 7 Oktober. ISSN: 2597-5242
- Zaim. M. *Metode Penelitian Bahasa: Pendekatan Struktural*. (Padang: Penerbit FBS UNP Press Padang Kampus UNP Air Tawar Padang).
<https://Fdokumen.Com/Document/Analisis-Strategi-Perusahaan-Apple-Inc.Html>
 Diakses Pada Tanggal 26 Agustus 2020.

- <https://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%88%D8%A7%D9%8A-%D9%81%D8%A7%D9%8A> Diakses Pada Tanggal 20 Maret 2021.
- <https://ar.wikipedia.org/wiki/%D8%A8%D9%84%D9%88%D8%AA%D9%88%D8%AB> Diakses Pada Tanggal 20 Maret 2021.
- <https://ar.wikipedia.org/wiki/%D8%A8%D8%B7%D8%A7%D8%B1%D9%8A%D8%A9> Diakses Pada Tanggal 20 Maret 2021.
- <https://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%83%D8%A7%D9%85%D9%8A%D8%B1%D8%A7> Diakses Pada Tanggal 20 Maret 2021.
- <https://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%85%D9%8A%D9%83%D8%B1%D9%88%D9%81%D9%88%D9%86> Diakses Pada Tanggal 20 Maret 2021.
- <https://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%81%D9%8A%D8%AF%D9%8A%D9%88> Diakses Pada Tanggal 20 Maret 2021.
- https://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%87%D8%A7%D8%AA%D9%81_%D9%85%D8%AD%D9%85%D9%88%D9%84 Diakses Pada Tanggal 1 September 2020
- https://ar.wikipedia.org/wiki/%D9%87%D8%A7%D8%AA%D9%81_%D9%85%D8%AD%D9%85%D9%88%D9%84 Diakses Pada Tanggal 1 September 2020.
- <https://ar.wikipedia.org/wiki/%D8%B5%D9%88%D8%B1%D8%A9> Diakses Pada Tanggal 1 September 2020.
- <https://images.app.goo.gl/iCPamC9qggqW2Xau8> Diakses Pada Tanggal ۲۸ Agustus 2020.
- <https://images.app.goo.gl/s7jxiVMsj7tpr2MDA> Diakses Pada Tanggal ۲۸ Agustus ۲۰۲۰.
- <https://images.app.goo.gl/2kMqEdfDGVXAAqPR8> Diakses Pada Tanggal ۲۸ Agustus 2020.
- <https://images.app.goo.gl/ZAu2GtjE6awTivA9> Diakses Pada Tanggal ۲۸ Agustus 2020.
- <https://images.app.goo.gl/Y2BsKk9Jb5N32S539> Diakses Pada Tanggal ۲۸ Agustus 2020.
- <https://images.app.goo.gl/8VjEVPkfeTePAXmW7> Diakses Pada Tanggal ۲۸ Agustus 2020.
- <https://images.app.goo.gl/ZD3dedoKeeqgKsMX6> Diakses Pada Tanggal ۲۸ Agustus 2020.
- <https://images.app.goo.gl/wqvSx1HmrhaFmsNd8> Diakses Pada Tanggal ۲۸ Agustus 2020.

<https://images.app.goo.gl/NmETtnDYDcYhgzn7> Diakses Pada Tanggal ٢٨ Agustus 2020.

<https://images.app.goo.gl/E9P5ry9eP3dVqWX49><https://images.app.goo.gl/AYV>
[FV4gNJfps2SFp6](https://images.app.goo.gl/E9P5ry9eP3dVqWX49) Diakses Pada Tanggal ٢٨ Agustus ٢٠٢٠.

<https://images.app.goo.gl/UzzfGtDLFTnxSc2z8> Diakses Pada Tanggal ٢٨ Agustus 2020.

<https://images.app.goo.gl/E9P5ry9eP3dVqWX49> Diakses Pada Tanggal ٢٨ Agustus 2020.

<https://www.harapanrakyat.com/2020/12/fungsi-restart-hp/> Diakses Pada Tanggal 1 September 2020.

<https://jurnalapps.co.id/7-kegunaan-tombol-home-pada-perangkat-iphone-١٢٣٦٦#:~:text=Sejak%٢٠kehadiran%٢٠iPhone%٢٠%٢٠%٢٠, hingga,sendiri%٢٠ti ngkat%20getaran%20dan%20sebagainya.> Diakses Pada Tanggal 5 September 2020.

<https://support.apple.com/id-id/guide/iphone/iphe2ce8f060/ios> Diakses Pada Tanggal 1 September 2020.

<https://www.merriam-webster.com/dictionary/font> Diakses Pada Tanggal 5 September 2020.

<https://www.umam.my.id/cara-bikin-video-timelapse-di-xiaomi-mi-٩/#:~:text=Video%٢٠timelapse%٢٠, atau%٢٠video%٢٠, selang,lebih%٢٠cepat %٢٠dari%٢٠waktu%٢٠, normal.&text=Masing%٢٠Dmasing%٢٠, selang%٢٠, waktu%20memiliki,dan%20120x%20selama%204%20detik> Diakses Pada Tanggal 5 September 2020.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Daftar Riwayat Hidup

Nama Lengkap : Taqiya Putri Salsabila
Tempat Tanggal Lahir : Limboto, 03 Agustus 1997
Alamat Sekarang : Al Munawwir Komplek Q Krapyak, Yogyakarta
Email : taqiyaputri3@gmail.com

No HP : 082134002738

Orang Tua:

- a. Ayah : Sujudi
- b. Ibu : Farida Sumngatu Laila
- c. Alamat : Perum Margo Asri, Karang Malang, Sragen

Riwayat Pendidikan :

Pendidikan Formal :

- ♥ SDN Plumbungan 5 : 2002-2008
- ♥ PM Darussalam : 2009-2015
- ♥ UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta : 2016-sekarang

Pendidikan Nonformal:

- ♥ Madrasah Diniyah Salafiyyah III Al Munawwir Komplek Q Krapyak, Yogyakarta